# Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea

C 308

Edizzjoni bil-Malti

## Informazzjoni u Avviżi

Volum 58

18 ta' Settembru 2015


Werrej

II *Komunikazzjonijiet*

KOMUNIKAZZJONIJIET MINN ISTITUZZJONIJIET, KORPI, UFFIĊĊJI U AĠENZIJI TAL-UNJONI EWROPEA

**Il-Kummissjoni Ewropea**


2015/C 308/01 Ebda oppożizzjoni għal konċentrazzjoni notifikata (Il-Każ M.7704 — Wilmar International/Fox Petroli/JV) ([1]) ..... 1

2015/C 308/02 Ebda oppożizzjoni għal konċentrazzjoni notifikata (Il-Każ M.7633 — KIA/GAS Natural Fenosa/GPG) ([1]) ..... 1


IV *Informazzjoni*

INFORMAZZJONI MINN ISTITUZZJONIJIET, KORPI, UFFIĊĊJI U AĠENZIJI TAL-UNJONI EWROPEA

**Il-Kummissjoni Ewropea**


2015/C 308/03 Rata tal-kambju tal-euro ..... 2

2015/C 308/04 Wiċċ nazzjonali ġdid ta' muniti tal-euro maħsuba għaċ-ċirkolazzjoni ..... 3


INFORMAZZJONI MILL-ISTATI MEMBRI


2015/C 308/05 Informazzjoni kkomunikata mill-Istati Membri dwar l-għeluq tas-sajd ..... 4

2015/C 308/06 Informazzjoni kkomunikata mill-Istati Membri dwar l-għeluq tas-sajd ..... 4


MT

([1]) Test b'rilevanza għaż-ŻEE

2015/C 308/07 Informazzjoni kkomunikata mill-Istati Membri dwar l-għeluq tas-sajd ........ 5

2015/C 308/08 Informazzjoni kkomunikata mill-Istati Membri dwar l-għeluq tas-sajd ........ 5

2015/C 308/09 Informazzjoni kkomunikata mill-Istati Membri dwar l-għeluq tas-sajd ........ 6

2015/C 308/10 Informazzjoni kkomunikata mill-Istati Membri dwar l-għeluq tas-sajd ........ 6

2015/C 308/11 Informazzjoni kkomunikata mill-Istati Membri dwar l-għeluq tas-sajd ........ 7

2015/C 308/12 Informazzjoni kkomunikata mill-Istati Membri dwar l-għeluq tas-sajd ........ 7

2015/C 308/13 Informazzjoni kkomunikata mill-Istati Membri dwar l-għeluq tas-sajd ........ 8

---

V *Avviżi*

PROĊEDURI DWAR L-IMPLIMENTAZZJONI TAL-POLITIKA TAL-KOMPETIZZJONI

**Il-Kummissjoni Ewropea**

2015/C 308/14 Notifika minn qabel ta' konċentrazzjoni (Il-Każ M.7727 — Colony/AXA/Data 4 Group) — Każ li jista' jiġi kkunsidrat għal proċedura ssimplifikata ([1]) ........ 9

2015/C 308/15 Notifika minn qabel ta' konċentrazzjoni (Il-Każ M.7773 — KKR/SoftwareONE) — Każ li jista' jiġi kkunsidrat għal proċedura ssimplifikata ([1]) ........ 10

2015/C 308/16 Notifika minn qabel ta' konċentrazzjoni (Il-Każ M.7754 — Blackstone/Corsair Capital/First Eagle) — Każ li jista' jiġi kkunsidrat għal proċedura ssimplifikata ([1]) ........ 11


([1]) Test b'rilevanza għaż-ŻEE

II

*(Komunikazzjonijiet)*

# KOMUNIKAZZJONIJIET MINN ISTITUZZJONIJIET, KORPI, UFFIĊĊJI U AĠENZIJI TAL-UNJONI EWROPEA

# IL-KUMMISSJONI EWROPEA

## Ebda oppożizzjoni għal konċentrazzjoni notifikata

**(Il-Każ M.7704 — Wilmar International/Fox Petroli/JV)**

**(Test b'rilevanza għaż-ŻEE)**

(2015/C 308/01)

Fid-9 ta' Settembru 2015, il-Kummissjoni ddeċidiet li ma topponix il-konċentrazzjoni notifikata msemmija hawn fuq u li tiddikjaraha kompatibbli mas-suq intern. Din id-deċiżjoni hi bbażata fuq l-Artikolu 6(1)b tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 139/2004 ([1]). It-test sħiħ tad-deċiżjoni hu disponibbli biss fl-Ingliż u ser isir pubbliku wara li jitneħħa kwalunkwe sigriet tan-negozju li jista' jkun fih. Dan it-test jinstab:

— Fit-taqsima tal-amalgamazzjoni tal-websajt tal-Kummissjoni dwar il-Kompetizzjoni (http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/). Din il-websajt tipprovdi diversi faċilitajiet li jgħinu sabiex jinstabu d-deċiżjonijiet individwali ta' amalgamazzjoni, inklużi l-kumpanija, in-numru tal-każ, id-data u l-indiċi settorjali,

— f'forma elettronika fil-websajt EUR-Lex (http://eur-lex.europa.eu/homepage.html?locale=mt) fid-dokument li jġib in-numru 32015M7704. Il-EUR-Lex hu l-aċċess fuq l-Internet għal-liġi Ewropea.

([1]) ĠU L 24, 29.1.2004, p. 1.

## Ebda oppożizzjoni għal konċentrazzjoni notifikata

**(Il-Każ M.7633 — KIA/GAS Natural Fenosa/GPG)**

**(Test b'rilevanza għaż-ŻEE)**

(2015/C 308/02)

Fil-11 ta' Settembru 2015, il-Kummissjoni ddeċidiet li ma topponix il-konċentrazzjoni notifikata msemmija hawn fuq u li tiddikjaraha kompatibbli mas-suq intern. Din id-deċiżjoni hi bbażata fuq l-Artikolu 6(1)b tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 139/2004 ([1]). It-test sħiħ tad-deċiżjoni hu disponibbli biss fl-Ingliż u ser isir pubbliku wara li jitneħħa kwalunkwe sigriet tan-negozju li jista' jkun fih. Dan it-test jinstab:

— Fit-taqsima tal-amalgamazzjoni tal-websajt tal-Kummissjoni dwar il-Kompetizzjoni (http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/). Din il-websajt tipprovdi diversi faċilitajiet li jgħinu sabiex jinstabu d-deċiżjonijiet individwali ta' amalgamazzjoni, inklużi l-kumpanija, in-numru tal-każ, id-data u l-indiċi settorjali,

— f'forma elettronika fil-websajt EUR-Lex (http://eur-lex.europa.eu/homepage.html?locale=mt) fid-dokument li jġib in-numru 32015M7633. Il-EUR-Lex hu l-aċċess fuq l-Internet għal-liġi Ewropea.

([1]) ĠU L 24, 29.1.2004, p. 1.

IV

*(Informazzjoni)*

# INFORMAZZJONI MINN ISTITUZZJONIJIET, KORPI, UFFIĊĊJI U AĠENZIJI TAL-UNJONI EWROPEA

# IL-KUMMISSJONI EWROPEA

## Rata tal-kambju tal-euro ([1])

## Is-17 ta' Settembru 2015

(2015/C 308/03)

**1 euro =**

| | Munita | Rata tal-kambju |
|---|---|---|
| USD | Dollaru Amerikan | 1,1312 |
| JPY | Yen Ġappuniż | 136,76 |
| DKK | Krona Daniża | 7,4619 |
| GBP | Lira Sterlina | 0,72865 |
| SEK | Krona Żvediża | 9,3317 |
| CHF | Frank Żvizzeru | 1,0950 |
| ISK | Krona Iżlandiża | |
| NOK | Krona Norveġiża | 9,2165 |
| BGN | Lev Bulgaru | 1,9558 |
| CZK | Krona Ċeka | 27,112 |
| HUF | Forint Ungeriż | 310,99 |
| PLN | Zloty Pollakk | 4,2036 |
| RON | Leu Rumen | 4,4253 |
| TRY | Lira Turka | 3,4138 |
| AUD | Dollaru Awstraljan | 1,5776 |
| CAD | Dollaru Kanadiż | 1,4925 |
| HKD | Dollaru ta' Hong Kong | 8,7670 |
| NZD | Dollaru tan-New Zealand | 1,7821 |
| SGD | Dollaru tas-Singapor | 1,5818 |
| KRW | Won tal-Korea t'Isfel | 1 315,48 |
| ZAR | Rand ta' l-Afrika t'Isfel | 15,1419 |
| CNY | Yuan ren-min-bi Ċiniż | 7,2016 |
| HRK | Kuna Kroata | 7,6075 |
| IDR | Rupiah Indoneżjan | 16 379,05 |
| MYR | Ringgit Malażjan | 4,7771 |
| PHP | Peso Filippin | 52,548 |
| RUB | Rouble Russu | 74,5206 |
| THB | Baht Tajlandiż | 40,437 |
| BRL | Real Brażiljan | 4,3696 |
| MXN | Peso Messikan | 18,7496 |
| INR | Rupi Indjan | 74,9420 |

([1]) *Sors*: rata tal-kambju ta' referenza ppubblikata mill-Bank Ċentrali Ewropew.

**Wiċċ nazzjonali ġdid ta' muniti tal-euro maħsuba għaċ-ċirkolazzjoni**

(2015/C 308/04)

*Wiċċ nazzjonali għall-munita kommemorattiva komuni ġdida taż-2 euro maħsuba għaċ-ċirkolazzjoni u maħruġa mill-Italja*

Il-muniti tal-euro maħsuba għaċ-ċirkolazzjoni għandhom status ta' valuta legali fiż-żona kollha tal-euro. Sabiex tinforma lill-pubbliku u l-partijiet kollha kkonċernati li jużaw il-muniti, il-Kummissjoni tippubblika deskrizzjoni tad-disinji tal-muniti l-ġodda kollha ([1]). Skont il-konklużjonijiet tal-Kunsill tal-10 ta' Frar 2009 ([2]), l-Istati Membri taż-żona tal-euro u l-pajjiżi li kkonkludew ftehim monetarju mal-Unjoni Ewropea li jistipula l-ħruġ ta' muniti tal-euro huma awtorizzati li joħorġu muniti kommemorattivi tal-euro maħsuba għaċ-ċirkolazzjoni kemm-il darba jintlaħqu ċerti kundizzjonijiet, b'mod partikolari li jintużaw muniti taż-2 euro biss. Dawn il-muniti għandhom l-istess karatteristiċi tekniċi bħall-muniti l-oħra taż-2 euro, iżda l-wiċċ nazzjonali tagħhom ikun fih disinn kommemorattiv li jkun simboliku ħafna f'termini nazzjonali jew Ewropej.

Sabiex jiġu ċċelebrati t-tletin sena tal-bandiera tal-UE, il-Ministri tal-Finanzi taż-żona tal-Euro ddeċidew li l-Istati Membri taż-żona tal-Euro joħorġu munita kommemorattiva taż-2 euro b'disinn komuni fuq il-wiċċ nazzjonali. Iċ-ċittadini u r-residenti taż-żona tal-euro għażlu permezz ta' votazzjoni pubblika fuq l-Internet id-disinn rebbieħ. Il-votanti kellhom għażla ta' ħames disinji li kienu magħżula minn qabel minn ġurija professjonali wara kompetizzjoni tad-disinn fost iz-Zekki Ewropej, u għażlu d-disinn maħluq minn Georgios Stamatopoulos, disinjatur professjonali fil-Bank of Greece.

**Il-pajjiż li qiegħed joħroġ il-munita**: L-Italja

**Is-suġġett tal-kommemorazzjoni**: It-30 anniversarju tal-bandiera Ewropea

**Id-deskrizzjoni tad-disinn**: Id-disinn juri l-bandiera tal-UE bħala simbolu li jgħaqqad lin-nies u l-kulturi permezz ta' viżjonijiet u ideali kondiviżi għal futur komuni aħjar. Tnax-il stilla li jingħaqdu f'figuri umani qegħdin iħaddnu t-twelid ta' Ewropa ġdida. Fin-naħa ta' fuq, fuq il-lemin, f'nofs ċirku, hemm il-pajjiż li qed joħroġ il-munita "REPUBBLICA ITALIANA" u s-snin "1985-2015". Fuq in-naħa tal-lemin, bejn il-bandiera u s-snin hemm il-marka taz-zekka R. Fil-qiegħ fuq il-lemin hemm l-inizjali tal-artist (Georgios Stamatopoulos).

Iċ-ċirku ta' barra tal-munita juri t-12-il stilla tal-bandiera Ewropea.

**L-għadd ta' muniti li għandhom jinħarġu**: 1 000 000

**Id-data tal-ħruġ**: Novembru 2015

---

([1]) Ara ĠU C 373, 28.12.2001, p. 1 għall-uċuħ nazzjonali tal-muniti kollha li nħarġu fl-2002.

([2]) Ara l-konklużjonijiet tal-Kunsill tal-Affarijiet Ekonomiċi u Finanzjarji tal-10 ta' Frar 2009 u r-Rakkomandazzjoni tal-Kummissjoni tad-19 ta' Diċembru 2008 dwar linji gwida komuni għall-uċuħ nazzjonali u l-ħruġ ta' muniti tal-euro maħsuba għaċ-ċirkolazzjoni (ĠU L 9, 14.1.2009, p. 52).

# INFORMAZZJONI MILL-ISTATI MEMBRI

## Informazzjoni kkomunikata mill-Istati Membri dwar l-għeluq tas-sajd

(2015/C 308/05)

Skont l-Artikolu 35(3) tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1224/2009 tal-20 ta' Novembru 2009 li jistabbilixxi sistema Komunitarja ta' kontroll għall-iżgurar tal-konformità mar-regoli tal-Politika Komuni tas-Sajd [1], ittieħdet deċiżjoni li s-sajd jingħalaq kif stipulat fit-tabella ta' hawn taħt:

| | |
|---|---|
| Data u ħin tal-għeluq | 1.1.2015 |
| Perjodu | 1.1 – 31.12.2015 |
| Stat Membru | L-Irlanda |
| Stokk jew Grupp ta' stokkijiet | BSF/56712- |
| Speċi | Ċinturin iswed (*Aphanopus carbo*) |
| Żona | L-ilmijiet internazzjonali u tal-Unjoni taż-żoni V, VI, VII u XII |
| Tip(i) ta' bastimenti tas-sajd | — |
| Numru ta' referenza | 26/DSS |

[1] ĠU L 343, 22.12.2009, p. 1.

## Informazzjoni kkomunikata mill-Istati Membri dwar l-għeluq tas-sajd

(2015/C 308/06)

Skont l-Artikolu 35(3) tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1224/2009 tal-20 ta' Novembru 2009 li jistabbilixxi sistema Komunitarja ta' kontroll għall-iżgurar tal-konformità mar-regoli tal-Politika Komuni tas-Sajd [1], ittieħdet deċiżjoni li s-sajd jingħalaq kif stipulat fit-tabella ta' hawn taħt:

| | |
|---|---|
| Data u ħin tal-għeluq | 1.1.2015 |
| Perjodu | 1.1 – 31.12.2015 |
| Stat Membru | L-Irlanda |
| Stokk jew Grupp ta' stokkijiet | PCR/N1GRN. |
| Speċi | Snow crab (*Chionoecetes spp.*) |
| Żona | L-ilmijiet taż-żona NAFO 1 ta' Greenland |
| Tip(i) ta' bastimenti tas-sajd | — |
| Numru ta' referenza | 28/TQ104 |

[1] ĠU L 343, 22.12.2009, p. 1.

**Informazzjoni kkomunikata mill-Istati Membri dwar l-għeluq tas-sajd**

(2015/C 308/07)

Skont l-Artikolu 35(3) tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1224/2009 tal-20 ta' Novembru 2009 li jistabbilixxi sistema Komunitarja ta' kontroll għall-iżgurar tal-konformità mar-regoli tal-Politika Komuni tas-Sajd [1], ittieħdet deċiżjoni li s-sajd jingħalaq kif stipulat fit-tabella ta' hawn taħt:

| | |
|---|---|
| Data u ħin tal-għeluq | 1.1.2015 |
| Perjodu | 1.1 – 31.12.2015 |
| Stat Membru | L-Irlanda |
| Stokk jew Grupp ta' stokkijiet | GHL/2A-C46 |
| Speċi | Ħalibatt ta' Greenland (*Reinhardtius hippoglossoides*) |
| Żona | L-ilmijiet taż-żoni IIa u IV tal-Unjoni; l-ilmijiet taż-żoni Vb u VI internazzjonali u tal-Unjoni |
| Tip(i) ta' bastimenti tas-sajd | — |
| Numru ta' referenza | 27/TQ104 |

[1] ĠU L 343, 22.12.2009, p. 1.

**Informazzjoni kkomunikata mill-Istati Membri dwar l-għeluq tas-sajd**

(2015/C 308/08)

Skont l-Artikolu 35(3) tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1224/2009 tal-20 ta' Novembru 2009 li jistabbilixxi sistema Komunitarja ta' kontroll għall-iżgurar tal-konformità mar-regoli tal-Politika Komuni tas-Sajd [1], ittieħdet deċiżjoni li s-sajd jingħalaq kif stipulat fit-tabella ta' hawn taħt:

| | |
|---|---|
| Data u ħin tal-għeluq | 1.1.2015 |
| Perjodu | 1.1 – 31.12.2015 |
| Stat Membru | L-Irlanda |
| Stokk jew Grupp ta' stokkijiet | BLI/5B67- |
| Speċi | Il-linarda (*Molva dypterygia*) |
| Żona | L-ilmijiet tal-Unjoni u l-ilmijiet internazzjonali taż-żoni Vb, VI u VII |
| Tip(i) ta' bastimenti tas-sajd | — |
| Numru ta' referenza | 25/TQ104 |

[1] ĠU L 343, 22.12.2009, p. 1

**Informazzjoni kkomunikata mill-Istati Membri dwar l-għeluq tas-sajd**

(2015/C 308/09)

Skont l-Artikolu 35(3) tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1224/2009 tal-20 ta' Novembru 2009 li jistabbilixxi sistema Komunitarja ta' kontroll għall-iżgurar tal-konformità mar-regoli tal-Politika Komuni tas-Sajd ([1]), ittieħdet deċiżjoni li s-sajd jingħalaq kif stipulat fit-tabella ta' hawn taħt:

| | |
|---|---|
| Data u ħin tal-għeluq | 1.1.2015 |
| Perjodu | 1.1 – 31.12.2015 |
| Stat Membru | L-Irlanda |
| Stokk jew Grupp ta' stokkijiet | RED/51214D |
| Speċi | Redfish (*Sebastes* spp.) |
| Żona | L-ilmijiet internazzjonali u tal-Unjoni taż-żona V; l-ilmijiet internazzjonali taż-żoni XII u XIV |
| Tip(i) ta' bastimenti tas-sajd | — |
| Numru ta' referenza | 29/TQ104 |

([1]) ĠU L 343, 22.12.2009, p. 1.

**Informazzjoni kkomunikata mill-Istati Membri dwar l-għeluq tas-sajd**

(2015/C 308/10)

Skont l-Artikolu 35(3) tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1224/2009 tal-20 ta' Novembru 2009 li jistabbilixxi sistema Komunitarja ta' kontroll għall-iżgurar tal-konformità mar-regoli tal-Politika Komuni tas-Sajd ([1]), ittieħdet deċiżjoni li s-sajd jingħalaq kif stipulat fit-tabella ta' hawn taħt:

| | |
|---|---|
| Data u ħin tal-għeluq | 1.1.2015 |
| Perjodu | 1.1–31.12.2015 |
| Stat Membru | L-Irlanda |
| Stokk jew Grupp ta' stokkijiet | RNG/8X14- |
| Speċi | Roundnose grenadier (*Coryphaenoides rupestris*) |
| Żona | L-ilmijiet internazzjonali u tal-Unjoni taż-żoni VIII, IX, X, XII u XIV |
| Tip(i) ta' bastimenti tas-sajd | — |
| Numru ta' referenza | 30/DSS |

([1]) ĠU L 343, 22.12.2009, p. 1.

## Informazzjoni kkomunikata mill-Istati Membri dwar l-għeluq tas-sajd

(2015/C 308/11)

Skont l-Artikolu 35(3) tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1224/2009 tal-20 ta' Novembru 2009 li jistabbilixxi sistema Komunitarja ta' kontroll għall-iżgurar tal-konformità mar-regoli tal-Politika Komuni tas-Sajd [1], ittieħdet deċiżjoni li s-sajd jingħalaq kif stipulat fit-tabella ta' hawn taħt:

| | |
|---|---|
| Data u ħin tal-għeluq | 1.1.2015 |
| Perjodu | 1.1 – 31.12.2015 |
| Stat Membru | L-Irlanda |
| Stokk jew Grupp ta' stokkijiet | SBR/678- |
| Speċi | Paġella ħamra (*Pagellus bogaraveo*) |
| Żona | L-ilmijiet internazzjonali u tal-Unjoni taż-żoni VI, VII u VIII |
| Tip(i) ta' bastimenti tas-sajd | — |
| Numru ta' referenza | 31/DSS |

[1] ĠU L 343, 22.12.2009, p. 1.

## Informazzjoni kkomunikata mill-Istati Membri dwar l-għeluq tas-sajd

(2015/C 308/12)

Skont l-Artikolu 35(3) tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1224/2009 tal-20 ta' Novembru 2009 li jistabbilixxi sistema Komunitarja ta' kontroll għall-iżgurar tal-konformità mar-regoli tal-Politika Komuni tas-Sajd [1], ittieħdet deċiżjoni li s-sajd jingħalaq kif stipulat fit-tabella ta' hawn taħt:

| | |
|---|---|
| Data u ħin tal-għeluq | 29.7.2015 |
| Perjodu | 29.7 – 31.12.2015 |
| Stat Membru | Il-Finlandja |
| Stokk jew Grupp ta' stokkijiet | SAL/3B23.; SAL/3C22.; SAL/3D24.; SAL/3D25.; SAL/3D26.; SAL/3D27.; SAL/3D28.; SAL/3D29.; SAL/3D30.; SAL/3D31. |
| Speċi | Salamun tal-Atlantiku (*Salmo salar*) |
| Żona | L-ilmijiet tal-Unjoni tas-Sottodiviżjonijiet 22-31 |
| Tip(i) ta' bastimenti tas-sajd | — |
| Numru ta' referenza | 33/TQ1221 |

[1] ĠU L 343, 22.12.2009, p. 1.

**Informazzjoni kkomunikata mill-Istati Membri dwar l-għeluq tas-sajd**

(2015/C 308/13)

Skont l-Artikolu 35(3) tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1224/2009 tal-20 ta' Novembru 2009 li jistabbilixxi sistema Komunitarja ta' kontroll għall-iżgurar tal-konformità mar-regoli tal-Politika Komuni tas-Sajd ([1]), ittieħdet deċiżjoni li s-sajd jingħalaq kif stipulat fit-tabella ta' hawn taħt:

| | |
|---|---|
| Data u ħin tal-għeluq | 19.8.2015 |
| Perjodu | 19.8 – 31.12.2015 |
| Stat Membru | Il-Ġermanja |
| Stokk jew Grupp ta' stokkijiet | SAN/2A3A4., SAN/234_1, SAN/234_2, SAN/234_3, SAN/234_4, SAN/234_5, SAN/234_6 u SAN/234_7 |
| Speċi | Ċiċċirell (*Ammodytes spp.*) |
| Żona | L-ilmijiet tal-Unjoni taż-żoni IIa, IIIa u IV - l-ilmijiet tal-Unjoni taż-żoni ta' ġestjoni taċ-ċiċċirell 1, 2, 3, 4, 5, 6 u 7 |
| Tip(i) ta' bastimenti tas-sajd | — |
| Numru ta' referenza | 34/TQ104 |

([1]) ĠU L 343, 22.12.2009, p. 1

V

*(Avviżi)*

# PROĊEDURI DWAR L-IMPLIMENTAZZJONI TAL-POLITIKA TAL-KOMPETIZZJONI

# IL-KUMMISSJONI EWROPEA

**Notifika minn qabel ta' konċentrazzjoni**

**(Il-Każ M.7727 — Colony/AXA/Data 4 Group)**

**Każ li jista' jiġi kkunsidrat għal proċedura ssimplifikata**

**(Test b'rilevanza għaż-ŻEE)**

(2015/C 308/14)

1. Fis-7 ta' Settembru 2015, il-Kummissjoni rċeviet avviż ta' proposta għal konċentrazzjoni skont l-Artikolu 4 tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 139/2004 ([1]), li permezz tagħha l-impriżi Colony Capital Inc. ("Colony", l-Istati Uniti tal-Amerika) u AXA REIM SA, li tagħmel parti mill-grupp AXA ("AXA", Franza) jakkwistaw, fit-tifsira tal-Artikolu 3(1)(b) tar-Regolament dwar l-Għaqdiet, il-kontroll konġunt tal-impriża Groupe Data 4 ("Groupe Data 4", il-Lussemburgu) permezz ta' xiri ta' ishma.

2. L-attivitajiet kummerċjali tal-impriżi kkonċernati huma:

— Colony: servizzi ta' proprjetà immobbli u ġestjoni tal-investimenti;

— AXA: assigurazzjoni tal-ħajja, tas-saħħa u ta' oħrajn, u ġestjoni tal-investiment;

— Groupe Data 4: l-iżvilupp u t-tħaddim ta' ċentri tad-dejta u servizzi oħra tal-IT.

3. Wara eżami preliminari u mingħajr preġudizzju għad-deċiżjoni finali tagħha dwar dan il-punt, il-Kummissjoni Ewropea tqis li t-tranżazzjoni notifikata tista' taqa' fil-kamp ta' applikazzjoni tar-Regolament dwar l-Għaqdiet. Skont l-Avviż mill-Kummissjoni dwar proċedura simplifikata għat-trattament ta' ċerti konċentrazzjonijiet skont ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 139/2004 ([2]), ta' min jinnota li dan il-każ jista' jiġi kkunsidrat għal trattament skont il-proċedura stipulata f'dan l-Avviż

4. Il-Kummissjoni tistieden lil partijiet terzi interessati biex jibagħtulha l-kummenti li jista' jkollhom dwar din il-konċentrazzjoni proposta.

Il-kummenti jridu jaslu għand il-Kummissjoni mhux aktar tard minn għaxart ijiem wara d-data ta' din il-pubblikazzjoni. Il-kummenti jistgħu jintbagħtu permezz tal-faks (+ 32/2/2964301), permezz tal-e-Mail lil COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu jew permezz tal-posta, bin-numru ta' referenza M.7727 — Colony/AXA/Data 4 Group, f'dan l-indirizz:

Commission européenne
Direction générale de la concurrence
Greffe des concentrations
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

([1]) ĠU L 24, 29.1.2004, p. 1 (ir-"Regolament dwar l-Għaqdiet").
([2]) ĠU C 366, 14.12.2013, p. 5.

**Notifika minn qabel ta' konċentrazzjoni**

**(Il-Każ M.7773 — KKR/SoftwareONE)**

**Każ li jista' jiġi kkunsidrat għal proċedura ssimplifikata**

**(Test b'rilevanza għaż-ŻEE)**

(2015/C 308/15)

1. Fit-8 ta' Settembru 2015, il-Kummissjoni rċeviet avviż ta' konċentrazzjoni proposta skont l-Artikolu 4 tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 139/2004 [1] li permezz tagħha l-impriża KKR Co. L.P. ("KKR", l-Istati Uniti tal-Amerika) takkwista fit-tifsira tal-Artikolu 3(1)(b) tar-Regolament dwar l-Għaqdiet il-kontroll uniku indirett tal-impriża SoftwareONE Holding AG ("SWO", l-Isvizzera) permezz ta' xiri ta' ishma.

2. L-attivitajiet kummerċjali tal-impriżi kkonċernati huma:

— għal KKR: konsulenza lil u ġestjoni ta' attivitajiet ta' investiment globali;

— għal SWO: il-liċenzjar tas-softwer u s-servizzi tal-IT.

3. Wara eżami preliminari, il-Kummissjoni tqis li t-tranżazzjoni notifikata tista' taqa' fil-kamp ta' applikazzjoni tar-Regolament dwar l-Għaqdiet. Madankollu, id-deċiżjoni finali dwar dan il-punt hija riżervata. Skont l-Avviż tal-Kummissjoni dwar proċedura simplifikata għat-trattament ta' ċerti konċentrazzjonijiet skont ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 139/2004 [2], ta' min jinnota li dan il-każ jista' jiġi kkunsidrat għal trattament skont il-proċedura stipulata f'dan l-Avviż.

4. Il-Kummissjoni tistieden lill-partijiet terzi interessati biex jibagħtulha l-kummenti li jista' jkollhom dwar l-operazzjoni proposta.

Il-kummenti jridu jaslu għand il-Kummissjoni mhux aktar tard minn għaxart ijiem wara d-data ta' din il-pubblikazzjoni. Il-kummenti jistgħu jintbagħtu lill-Kummissjoni permezz tal-faks (+32 22964301), permezz tal-e-Mail lil COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu jew permezz tal-posta, bin-numru ta' referenza M.7773 — KKR/SoftwareONE, fl-indirizz li ġej:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

---

[1] ĠU L 24, 29.1.2004, p. 1 (ir-"Regolament dwar l-Għaqdiet").
[2] ĠU C 366, 14.12.2013, p. 5.

**Notifika minn qabel ta' konċentrazzjoni**

**(Il-Każ M.7754 — Blackstone/Corsair Capital/First Eagle)**

**Każ li jista' jiġi kkunsidrat għal proċedura ssimplifikata**

**(Test b'rilevanza għaż-ŻEE)**

(2015/C 308/16)

1. Fil-11 ta' Settembru 2013, il-Kummissjoni rċeviet notifika ta' proposta ta' konċentrazzjoni skont l-Artikolu 4 tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 139/2004 ([1]) li permezz tagħha l-impriżi The Blackstone Group L.P. ("Blackstone", l-Istati Uniti) u Corsair Capital LLC ("Corsair", l-Istati Uniti) jakkwistaw fit-tifsira tal-Artikolu 3(1)(b) tar-Regolament dwar l-Għaqdiet, il-kontroll konġunt ta' First Eagle Investment Management, LLC ("FEIM", l-Istati Uniti).

2. L-attivitajiet kummerċjali tal-impriżi kkonċernati huma:

— Blackstone: ġestjoni globali alternattiva tal-assi u l-għoti ta' servizzi ta' konsulenza finanzjarja,

— Corsair: kumpanija ta' ekwità privata, li tiffoka fuq investimenti f'kumpaniji fl-industrija tas-servizzi finanzjarji madwar id-dinja,

— FEIM: ditta ta' ġestjoni tal-investiment irreġistrata fl-Istati Uniti.

3. Wara eżami preliminari, il-Kummissjoni tqis li t-tranżazzjoni notifikata tista' taqa' fil-kamp ta' applikazzjoni tar-Regolament dwar l-Għaqdiet. Madankollu, id-deċiżjoni finali dwar dan il-punt hija riżervata. Skont l-Avviż tal-Kummissjoni dwar proċedura simplifikata għat-trattament ta' ċerti konċentrazzjonijiet skont ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 139/2004 ([2]), ta' min jinnota li dan il-każ jista' jiġi kkunsidrat għal trattament skont il-proċedura stipulata f'dan l-Avviż.

4. Il-Kummissjoni tistieden lill-partijiet terzi interessati sabiex iressqu l-kummenti li jista' jkollhom dwar l-operazzjoni proposta lill-Kummissjoni.

Il-kummenti jridu jaslu għand il-Kummissjoni mhux aktar tard minn għaxart ijiem wara d-data ta' din il-pubblikazzjoni. Il-kummenti jistgħu jintbagħtu lill-Kummissjoni bil-faks (+32 22964301), bl-email lil COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu jew bil-posta, bin-numru ta' referenza M.7754 — Blackstone/Corsair Capital/First Eagle, f' dan l-indirizz:

Il-Kummissjoni Ewropea
Id-Direttorat Ġenerali għall-Kompetizzjoni
Registru tal-Fużjonijiet
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

([1]) ĠU L 24, 29.1.2004, p. 1 (ir-"Regolament dwar l-Għaqdiet").
([2]) ĠU C 366, 14.12.2013, p. 5.

ISSN 1977-0987 (elektronikus kiadás)
ISSN 1725-5198 (edizzjoni stampata)

L-Uffiċċju tal-Pubblikazzjonijiet tal-Unjoni Ewropea
2985 Il-Lussemburgu
IL-LUSSEMBURGU

MT